



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 33	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2021 லு	ஆகஸ்ட் மீ 17
No.		Poudouchéry	Mardi	17	August 2021 (26 Sravana 1943)
No.		Puducherry	Tuesday	17th	August 2021

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	346	Sentence arbitral du travail de tribunal.	.. 346	Award of the Labour Court ..	346
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	346	Notifications du Gouvernement ..	346	Government Notifications ..	346
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	353	Avis d' appel d' offres	.. 353	Tender Notice ..	353
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	355	Etablissements dangereux	.. 355	Dangerous Establishments ..	355
சாற்றறிக்கைகள் ..	356	Annonces	.. 356	Announcements ..	356

(iii) The Governing Body shall do all that is possible to give a new direction to the management of the Institutions to transform them into "Institutions of repute" so much so that it attracts students willing to pay deserving fees and earns the trust of public as Institutions that provide quality medical care.

3. The Order issued earlier in this regard *vide* G.O. Ms. No. 63, dated 05-08-2021 of the Chief Secretariat (Health) is rescinded.

(By order of the Lieutenant-Governor)

A. PUNITHAMARY,

Under Secretary to Government (Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

OFFICE OF THE MEDICAL OFFICER

MAHATMA GANDHI GOVERNMENT LEPROSY HOSPITAL, PUDUCHERRY

Puducherry, the 05th August 2021.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited offering the highest rate per lot for the sale of old condemned e-waste articles belonging to the Mahatma Gandhi Government Leprosy Hospital, Puducherry, in as-is-where-is condition on lot basis.

2. The intending tenderers may inspect the items at the office of the undersigned between 10.00 a.m. and 12.00 noon on 26-08-2021 and 27-08-2021 with the permission of the officer concerned.

3. The tenderers may offer their tender amount both in figures and words for the purchase of obsolete/unserviceable e-waste items on lot basis in plain paper/letterhead in a sealed cover and addressed to the Medical Officer, Mahatma Gandhi Government Leprosy Hospital, Puducherry, duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of unserviceable e-waste articles for the year 2021".

4. The sealed tenders should reach this office on or before 27-08-2021 by 12.45 p.m. The tenders will be opened on the same day at 3.30 p.m. in the presence of the tenderers who are present at the time of opening of tenders. If, the last day happens to be a public holiday, the same will be received and finalized on the next working day. Tenders received after the due date and time will summarily be rejected.

5. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 500 (Rupees five hundred only) as earnest money deposit before submitting the tender. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after the tender is over/finalized.

6. The tenderers should submit the following self-attested photocopy of the documents along with the tender. Tenders without these certificates/documents will be rejected.

- (i) Valid GST Certificate
- (ii) PAN Card
- (iii) The valid e-waste Recycler Certificate issued by the State/Union Territory.
- (iv) Tenders without these Certificates/Documents will be rejected.

7. Any false representation is found during the tender process, the tender offered by him/them will be cancelled and his/her earnest money deposit will be forfeited.

8. If, the highest tender amount offered by the tenderer is found to be not acceptable, public auction will be conducted on the spot, keeping the highest tender amount as minimum bid amount.

9. Other than the tenderer or his/her authorized person, no one will be admitted at the time of opening the tender and auction. No claim on the quantity of the articles will be admitted once the tender/auction is admitted.

10. If, any/all participant(s), misbehave(s) during the tender/auction process, the tenderer(s)/bidders will be removed from the place of auction, also his/her/their tender(s) will be rejected and the earnest money deposit will be forfeited and communicated to other Departments/Offices.

11. Acceptance of the tender/auction will be intimated to the successful tenderer/bidder after finalization of the tender/auction. Successful tenderer/bidder only will be allowed to clear/remove the auctioned materials.

12. The earnest money deposit of the successful tenderer/bidder will be adjusted against the sale proceeds and the earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after finalization of the tender/auction.

13. The successful tenderer/bidder should pay the full amount immediately along with the GST amount and clear all the items within 48 hours during office hours at his/her own risk and cost, failing which

the earnest money deposit will be forfeited. This office will not be in any way held responsible for the safe custody or any loss of sold articles.

14. The undersigned reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason thereof. In case of any dispute, the decision of the undersigned in this regard will be the final and binding on all the tenders.

MEDICAL OFFICER.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE DEPUTY DIRECTOR (ESI)
GORIMEDU, PUDUCHERRY

Puducherry, dated 10th August 2021.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited by the undersigned towards sale of old condemned/unserviceable articles (e-waste) belonging to the Office of of the Deputy Director (ESI), Gorimedu, Puducherry, in as-is-where-is condition on lot basis as detailed below:-

Sl. No.	Name of the articles	Quantity
(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
1	Refrigerator – Kelvinator 165 litres	1
2	Refrigerator – Leonard 90 litres	1
3	Refrigerator – Zenith 165 litres	1
4	Refrigerator	1
5	Generator – Birla	4
6	Ceiling fan	23
7	Computer system	1
8	Calculator	14
9	Dot matrix printer	1
10	Tubelight patty	33
11	Auto change over switch	1
12	Electric heater stove	1
13	Wall clock	6
14	Sterilizer	9
15	Tubelight set	6
16	Mini auto clave	1
17	B.P. apparatus (digital)	4
18	Heating element	1

(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
19	Time board – Vinyl	1
20	Pedestal fan	4
21	Emergency light – LPG	1
22	Water purifier (12 litres)	1
23	Emergency light – LPG	1
24	Glucometer	1
25	Exhaust fan	1
26	Torch – aluminum	2
27	Torch light – steel	1
28	Torch light – PVC	4
Total		126

2. The sealed tenders should be addressed to the “Office of the Deputy Director (ESI), CGP Complex Upstairs, Gorimedu, Puducherry-605 006”. Duly superscripted on the envelope as “Tender for the purchase of old/unserviceable/condemned articles (e-waste)” and the tender should reach this office on or before 30-08-2021 at 10.30 a.m. The rate should be quoted for whole lot only. The tenders received after the due date and time will summarily be rejected.

3. The tenderers should submit the following self attested photocopy of the documents along with the tenders.

- (i) Valid GST Certificate
- (ii) PAN Card
- (iii) The valid e-waste Recycler Certificate issued by the State/Union Territory.

4. Tenders without these Certificates/Documents will be rejected.

5. The tenders received will be opened on the same day at 11.00 a.m. in the presence of those tenderers or their representatives who are present at the time of opening. If, the last day happens to be public holiday, the same will be received and finalised on the next working day.

6. The intending tenderers should deposit a sum of ₹ 500 (Rupees five hundred only) as earnest money deposit (EMD) to the Cashier, Office of the Chief of Government Pharmacy, Puducherry at the time of submitting their tenders. The tenders without earnest money deposit will summarily be rejected. The earnest money deposit of the successful tenderer will be adjusted against the sale proceeds and the earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded immediately after the finalisation of the tenders.

7. In case, highest tender amount offered by the tenderer is found to be not acceptable by the undersigned, public auction will be conducted on the spot, keeping the highest tender amount as minimum bid amount.

8. Acceptance of the tender/auction will be intimated to the successful tenderer/bidder after finalisation of the tender/auction sale. Successful tenderer/bidder will only be allowed for clearing/removing the materials.

9. The successful tenderer/bidder should pay the entire amount immediately along with the GST and clear all the items within 24 hours at his/her own risk and cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited and deposited into the Government Account. This office should not be in any way held responsible for the safe custody or any loss of sold articles.

10. The tenderer or his/her authorised agent (only one person) may chose to the present at the time of opening the tender/auction. Authorized person should bring authorization letter. No claim on the quantity and quality of the old unserviceable items will be admitted once the tender is finalised.

11. The intending tenderers can inspect the unserviceable items (e-waste) at Government Pharmacy, Indira Nagar, Gorimedu, Puducherry during office hours between 10.00 a.m. and 12.00 noon from 25-08-2021 to 27-8-2021 with the permission of the Junior Accounts Officer, Office of the Deputy Director (ESI), Gorimedu, Puducherry.

12. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender or all of them without assigning any reason thereof. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final and binding.

DEPUTY DIRECTOR (ESI).

பாகூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் பாகூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி S. தேனேஸ்வரி (உரிமையாளர்), எண் 12, காமராஜ் நகர், பாகூர் மற்றும் அஞ்சல், புதுச்சேரி.	M/s. M.D. Foods, மறு அளவை எண் 222/2pt., மனை எண்கள் 11 pt. (E) மற்றும் 12, இரண்டாவது குறுக்குத் தெரு, காமராஜ் நகர், பாகூர் வருவாய் கிராமம், பாகூர், புதுச்சேரி.	ஆயில் மற்றும் மாவு அறவை நிலையம்.	7.5 குதிரைத் திறன்.	2
2	திருமதி T. சுகுணா (உரிமையாளர்), மனை எண் 44, முதல் குறுக்கு ரோடு, அரங்கனூர், பாகூர் கொம்ப்யூன், புதுச்சேரி.	M/s. Suguna Bricks, மனை எண் 44, முதல் குறுக்கு ரோடு, அரங்கனூர், பாகூர் கொம்ப்யூன், புதுச்சேரி.	ஹாலோ பிளாக் கல் தயாரித்தல்.	3.00 குதிரைத் திறன்.	3

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பதினைந்து நாட்களுக்குள் பாகூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.